

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Výbor pre rybné hospodárstvo

**PREDBEŽNÉ ZNENIE
2005/0153(CNS)**

6.1.2006

NÁVRH SPRÁVY

o návrhu smernice Rady o veterinárnych požiadavkách pre živočíchy
akvakultúry a produkty z nich a o prevencii a kontrole niektorých chorôb
vodných živočíchov
(KOM(2005)0362 – C6-0281/2005 – 2005/0153(CNS))

Výbor pre rybné hospodárstvo

Spravodajca: Heinz Kindermann

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu spoločnej pozície
- *** Postup súhlasu
väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES a článkom
7 Zmluvy o EÚ
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu spoločnej pozície
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo napomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	Error! Bookmark not defined.

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu smernice Rady o veterinárnych požiadavkách pre živočíchy akvakultúry a produkty z nich a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov (KOM(2005)0362 – C6-0281/2005 – 2005/0153(CNS))

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie Rade (KOM(2005)0362)¹,
 - so zreteľom na článok 37 Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Parlamentom (C6-0281/2005),
 - so zreteľom na článok 51 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rybné hospodárstvo a stanovisko Výboru pre rozpočet (A6-0000/2006),
1. schvaľuje návrh Komisie v znení zmien a doplnení;
 2. vyzýva Komisiu, aby zodpovedajúcim spôsobom zmenila jej návrh, v súlade s článkom 250 ods. 2 Zmluvy o ES;
 3. vyzýva Radu, aby informovala Parlament, ak má v úmysle odkloniť sa od ním schváleného textu;
 4. žiada Radu, aby opätovne konzultovala s Parlamentom, ak má v úmysle podstatným spôsobom zmeniť návrh Komisie;
 5. poveruje svojho predsedu, aby toto stanovisko odovzdal Rade a Komisii.

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy
Parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Článok 4 odsek 2 pododsek 1

2. Členské štáty zabezpečujú, aby **na ich území bolo dostatočné množstvo spracovateľských závodov schválených na zabitie a spracovanie** živočíchov akvakultúry **vylovených a usmrtených** na účely kontroly chorôb v súlade

2. Členské štáty zabezpečujú, aby **bol každý spracovateľský závod usmrcujúci** živočíchy akvakultúry na účely kontroly chorôb v súlade s **článkom 33 kapitoly V riadne schválený príslušným orgánom v súlade s článkom 5.**

¹ Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

s kapitolou V.

Odôvodnenie

Členské štáty by nemali byť povinné udržiavať dostatočné množstvo spracovateľských závodov. Malo by byť dovolené aj využitie spracovateľských závodov iných členských štátov.

Obmedzenie na spracovateľské závody usmrcujúce živočíchy akvakultúry vedie k lepšiemu uplatňovaniu a transparentnosti.

Zmena článku slúži jeho spresneniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2 Článok 4 odsek 2 pododsek 2

Tieto schválené spracovateľské závody musia mať v súlade s článkom 5 schválenie vydané príslušným orgánom. ***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Pozri odôvodnenie pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu 1 (článok 4 odsek 2 pododsek 1).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3 Článok 4 odsek 4

4. Členské štáty môžu vyžadovať, ***aby*** zariadenia iné ako podniky akvakultúrnej produkcie, kde sa vodné živočíchy držia bez zámeru ich uvedenia na trh, ***a*** zarybňované oblasti ***zaregistroval príslušný orgán.***

4. Členské štáty môžu vyžadovať ***registráciu príslušným orgánom len pre:***

a) zariadenia iné ako podniky akvakultúrnej produkcie, kde sa vodné živočíchy držia bez zámeru ich uvedenia na trh;

b) zarybňované oblasti;

c) podniky akvakultúrnej produkcie, ktoré uvádzajú živočíchy akvakultúry na trh výhradne na ľudskú spotrebu ako je popísaná v článku 1 ods. 3 písm. c) nariadenia (ES) č. 853/2004.

V takom prípade sa ustanovenia tejto smernice uplatňujú s nevyhnutnými

V takýchto prípadoch sa ustanovenia tejto smernice uplatňujú s nevyhnutnými

zmenami v podrobnostiach zohľadňujúc povahu, vlastnosti a situáciu príslušného zariadenia **alebo** zarybňovanej oblasti, a riziko rozšírenia chorôb vodných živočíchov na ostatné populácie vodných živočíchov ako výsledok ich činnosti.

zmenami v podrobnostiach zohľadňujúc povahu, vlastnosti a situáciu príslušného zariadenia, zarybňovanej oblasti **alebo podniku** a riziko rozšírenia chorôb vodných živočíchov na ostatné populácie vodných živočíchov ako výsledok ich činnosti.

Odôvodnenie

Takto nebudú určité malé podniky potrebovať autorizáciu, ale len registráciu. Kontrola veľkého počtu malých podnikov a amatérskych chovov by sa nedala prakticky zvládnuť. Odvolávka na nariadenie o hygienických predpisoch (nariadenie (ES) 853/2004) má zmysel, pretože upravuje rovnakú výnimku pre priame dodávanie výrobcom malých množstiev prvotných produktov konečnému spotrebiteľovi alebo miestnym maloobchodným prevádzkarniam, ktoré priamo zásobujú konečného spotrebiteľa;

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4 Článok 8 názov

Záväzky súvisiace s tvorbou záznamov

Záväzky súvisiace s tvorbou záznamov -
Vyhľadávanie

Odôvodnenie

Návrh Komisie obsahuje ustanovenie o vyhľadávaní v kapitole III čl. 14 (Vyhľadávanie a osvedčenie). Prostredníctvom uvedenej zmeny sa dáva vyhľadávanie do súvislosti s ustanoveniami o záväzkoch súvisiacich s tvorbou záznamov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5 Článok 8 odsek 3a (nový)

3a. Bez toho, aby tým boli doknuté špecifické ustanovenia o vyhľadávaní, členské štáty zabezpečia, aby boli všetky premiestňovania živočíchov, ktoré zaznamenal prevádzkovateľ podniku akvakultúrnej produkcie ako je ustanovené v odseku 1 písm. a) zaregistrované tak, aby sa zaručilo vyhľadanie miesta odkiaľ pochádzajú a miesta určenia.

Členské štáty môžu požadovať, aby boli takéto premiestňovania zaznamenané vo vnútroštátnom registri a uložené

prostredníctvom počítačového systému.

Odôvodnenie

Návrh Komisie obsahuje ustanovenie o vyhľadávaní v kapitole III čl. 14 (Vyhľadávanie a osvedčenie). Prostredníctvom uvedenej zmeny sa dáva vyhľadávanie do súvislosti s ustanoveniami o záväzkoch súvisiacich s tvorbou záznamov. Členským štátom je týmto poskytnutá možnosť, uplatniť postupy na zabezpečenie vyhľadávania zásielok prispôsobené príslušným danostiam krajiny.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Článok 14 názov

Vyhľadávanie a osvedčenie

Osvedčenia o zdraví zvierat

Odôvodnenie

Táto zmena slúži upresneniu. Vyhľadávanie by malo byť upravené na inom mieste. Pozri pozmeňujúce a doplňujúce návrhy spravodajcu 4 a 5 k článku 8.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Článok 14 odsek 1

1. Členské štáty zabezpečujú, aby sa uvádzanie živočíchov akvakultúry na trh pre chovné alebo zásobovacie účely, vrátane premiestňovania mäkkýšov medzi hospodárskymi oblasťami, oznamovalo pomocou počítačového systému ustanoveného v článku 20 ods. 1 smernice Rady 90/425/EHS.

1. Členské štáty zabezpečujú, aby uvádzanie živočíchov akvakultúry na trh podliehalo osvedčeniam o zdraví zvierat, ak sa zvieratá uvádzajú do členského štátu, zóny alebo priestoru vyhláseného za oblasť bez výskytu chorôb v súlade s článkami 49 a 50 na:

a) účel chovu a zásobovania;

b) ľudskú spotrebu v súlade s písmenom a) článku 18 ods. 1, písmenom a) článku 18 ods. 2 a článku 19 ods. 2.

Odôvodnenie

Keďže vyhľadávanie by sa malo skôr upraviť v súvislosti s kapitolou II čl. 8, ustanovenia o ňom sa tu vypúšťajú. V tomto odseku sa preto bližšie ustanovujú predpisy pre vydanie osvedčenia o zdraví zvierat.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8
Článok 14 odsek 2

2. Odsek 1 *tohto článku* sa vzťahuje tiež na *živočíchy akvakultúry uvedené na trh na ľudskú spotrebu v súlade s bodom a) článku 18 ods. 1, bodom a) článku 18 ods. 2 a článkom 19 ods. 2.*

2. Odsek 1 sa vzťahuje tiež na *choroby a druhy na ne náchylné, ktoré sa neuvádzajú v časti II prílohy III, pre ktoré boli prijaté vnútroštátne opatrenia na kontrolu predmetnej choroby a ktoré boli schválené na úrovni Spoločenstva v súlade s článkom 43 ods. 3.*

Odôvodnenie

Zo zmeny vyplýva, že osvedčenie o zdraví zvierat je potrebné aj pre dodávky do alebo z oblasti s vnútroštátnym kontrolným programom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9
Článok 14 odsek 3

3. *Odsek 1 sa neuplatňuje, keď sa živočíchy akvakultúry premiestňujú vo vnútri hospodárskej oblasti pre mäkkýše alebo medzi farmami patriacimi jednému podniku akvakultúrnej produkcie za predpokladu, že hospodárske oblasti alebo farmy sa nachádzajú v rovnakom členskom štáte a prípadne v rovnakej zóne alebo oddelení bez výskytu chorôb.*

vypúšťa sa

Záznam o takomto premiestňovaní robí prevádzkovateľ podniku akvakultúrnej produkcie.

Odôvodnenie

Táto zmena vyplynula z návrhu spravodajcu k článku 14 ods. 1.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10
Článok 14 odsek 4

4. Členské štáty zabezpečujú, aby *uviedenie* živočíchov akvakultúry *na chovné a zásobovacie účely do ostatných členských štátov, zón alebo oddelení vyhlásených za oblasti bez výskytu chorôb v súlade s článkami 49 a 50* podliehalo

3. Členské štáty *tiež* zabezpečujú, aby *uviedenie* živočíchov akvakultúry *na trh* podliehalo osvedčeniam o zdraví zvierat, *ak zvieratá môžu opustiť* *oblasť s výhradou kontrolných ustanovení v*

osvedčeniam o zdraví zvierat.

časťach 3, 4, 5 a 6 kapitoly V.

Tento odsek sa uplatňuje aj na choroby a druhy na ne náchylné, ktoré sa neuvádzajú v časti II prílohy III.

Odôvodnenie

Osvedčenie o zdraví zvierat je rovnako potrebné pre ich uvádzanie na trh.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11
Článok 14 odsek 5

5. Tento článok sa uplatňuje aj na choroby a druhy na ne náchylné, ktoré sa neuvádzajú v časti II prílohy III. *vypúšťa sa*

Odôvodnenie

Táto zmena vyplynula z návrhu spravodajcu k článku 14 ods. 4.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12
Článok 15 odsek 1 pododsek 1

1. Členské štáty zabezpečujú, aby živočíchy akvakultúry uvedené na trh za účelom chovu nepochádzali z farmy alebo hospodárskej oblasti, na ktorých **sa vyskytla** zvýšená mortalita **alebo klinické vypuknutie akejkoľvek choroby 31 dní pred dátumom uvedenia na trh**, ak takéto zvieratá nepochádzajú z časti farmy alebo hospodárskej oblasti **epidemiologicke** nezávislej **od tej**, v ktorej sa zvýšená úmrtnosť alebo klinické prejavy choroby objavili.

1. Členské štáty zabezpečujú, aby živočíchy akvakultúry uvedené na trh za účelom chovu **boli klinicky zdravé a** nepochádzali z farmy alebo hospodárskej oblasti, na ktorých **sa vyskytuje neobjasnená** zvýšená mortalita, ak takéto zvieratá nepochádzajú z časti farmy alebo hospodárskej oblasti nezávislej **od epidemiologickej jednotky**, v ktorej sa zvýšená úmrtnosť alebo klinické prejavy choroby objavili.

Odôvodnenie

Prísne uplatňovanie ustanovenia o 31 dňoch sa na tomto mieste javí ako príliš strnulé, pretože by sa tým výrazne sťažila distribúcia živočíchov. Omnoho dôležitejším je, aby boli živočíchy v období distribúcie zdravé.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13
Článok 17 názov

Uvádzanie živočíchov akvakultúry druhov,
ktoré nie sú náchylné do oblastí bez
výskytu chorôb

Uvádzanie živočíchov akvakultúry
potenciálne náchylných **alebo**
prenášajúcich druhov do oblastí bez
výskytu chorôb

Odôvodnenie

Pre upresnenie bolo potrebné zmeniť nadpis.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14
Článok 17 odsek 1 úvodná časť

1. Ak vedecké údaje alebo praktické skúsenosti dokazujú, že druhy iné, ako tie, ktoré sú uvedené v časti II prílohy III ako náchylné druhy, môžu byť zodpovedné za **pasívny** prenos určitej choroby, takéto **prenášajúce** druhy, ak sú uvedené do členského štátu, zóny alebo priestoru vyhláseného za oblasť bez výskytu chorôb v súlade s článkami 49 a 50:

1. Ak vedecké údaje alebo praktické skúsenosti dokazujú, že druhy iné, ako tie, ktoré sú uvedené v časti II prílohy III ako náchylné druhy, môžu byť zodpovedné za prenos určitej choroby, takéto **potenciálne náchylné alebo prenášajúce** druhy, ak sú uvedené do členského štátu, zóny alebo priestoru vyhláseného za oblasť bez výskytu chorôb v súlade s článkami 49 a 50:

Odôvodnenie

Táto zmena slúži upresneniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15
Článok 17 odsek 2

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na prípady, v ktorých vedecké údaje alebo praktické skúsenosti dokazujú, že druhy **prenášajúce choroby** v určitých štádiách života neprenášajú príslušnú chorobu.

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na prípady, v ktorých vedecké údaje alebo praktické skúsenosti dokazujú, že **takéto** druhy v určitých štádiách života neprenášajú príslušnú chorobu.

Odôvodnenie

Táto zmena slúži upresneniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16
Článok 17 odsek 3

3. Zoznam ***prenášačov chorôb*** a štádií života, na ktoré sa tento článok vzťahuje, sa *príma* a v prípade nutnosti mení a dopĺňa tak, aby zohľadňoval vedecký a technický rozvoj v súlade s postupom uvedeným v článku 62 ods. 2.

3. Zoznam ***druhov*** a štádií života, na ktoré sa tento článok vzťahuje, sa *prijíma* a v prípade nutnosti mení a dopĺňa tak, aby zohľadňoval vedecký a technický rozvoj v súlade s postupom uvedeným v článku 62 ods. 2.

Odôvodnenie

Táto zmena slúži upresneniu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17
Článok 17 odsek 3a (nový)

3a. V prípade, že členský štát môže dokázať riziko zavedenia choroby druhom, ktorý doteraz nebol označený za náchylný na predmetnú chorobu, odôvodnenie by sa malo doručiť Komisii. Počas rozhodovania o zaradení tohto druhu do zoznamu uvedeného v odseku 3 môže Komisia rozhodnúť, že členský štát uplatní opatrenia uvedené v odseku 1.

Odôvodnenie

Z nového odseku 3a okrem toho vyplýva, že členský štát musí dokázať, že existuje riziko vzhľadom na doteraz nenáchylné alebo prenášajúce druhy; toto zodpovedá dohode WTO.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18
Článok 50 odsek 1 úvodná časť

1. ***Ústredný príslušný orgán členského štátu môže po oboznámení Komisie a ostatných členských štátov a potom, ako na základe žiadosti predložil dôkazový materiál o danej skutočnosti,*** vyhlásiť v rámci svojho územia štatút zóny alebo priestoru bez výskytu chorôb, pokiaľ ide o jednu alebo viac iných ako exotických chorôb uvedených v časti II prílohy III, ak:

1. ***Členský štát môže vyhlásiť v rámci svojho územia štatút zóny alebo priestoru bez výskytu chorôb, pokiaľ ide o jednu alebo viac iných ako exotických chorôb uvedených v časti II prílohy III, ak:***

Odôvodnenie

Podrobnejší postup vyhlásenia štatútu priestoru alebo zóny bez výskytu chorôb by mal upravovať osobitný článok, pozri pozmeňujúci a doplňujúci návrh spravodajcu k článku 50 ods. 1a (novému).

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19 Článok 50 odsek 1a nový

1a. Členský štát oznámi svoje vyhlásenie uvedené v odseku 1 Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat v súlade s týmto postupom:

a) vyhlásenie má byť doložené dôkazmi vo forme, ktorá sa určí postupom uvedeným v článku 62 ods. 2, a má byť sprístupnené elektronickými prostriedkami Komisii a členským štátom v súlade s požiadavkami článku 59;

b) Komisia zaradí oznámenie vyhlásenia do programu nasledujúcej schôdze Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat ako informačný bod. Vyhlásenie začne platiť 30 dní po dátume konania uvedenej schôdze;

c) Komisia alebo členské štáty môžu dovedy požiadať členský štát predkladajúci vyhlásenie o objasnenie alebo bližšie informácie k dôkazovému materiálu;

d) ak aspoň jeden členský štát predloží písomné stanovisko, z ktorého vyplývajú značné objektívne obavy vzhľadom na dôkazový materiál, Komisia a dotknuté členské štáty spoločne preskúmajú predložené dôkazy s cieľom vyriešiť konflikt. V tomto prípade sa môže lehota uvedená v bode b) predĺžiť o 30 dní;

e) ak sa konflikt nijako nevyrieši prostriedkami uvedenými v bode d), Komisia môže rozhodnúť o vykonaní inšpekcie na mieste v súlade s článkom 58, aby overila, či predložené vyhlásenie zodpovedá kritériám uvedeným v odseku 1, pokiaľ členský štát nestiahne svoje

vyhlásenie;

f) v prípade potreby sa môže s ohľadom na získané poznatky rozhodnúť v súlade s postupom uvedeným v článku 62 ods. 2 o pozastavení vyhlásenia štatútu zóny alebo priestoru bez výskytu chorôb;

Odôvodnenie

Touto zmenou sa stanovuje podrobný postup týkajúci sa vyhlásenia štatútu zóny alebo priestoru bez výskytu chorôb. Pre umožnenie prípadných úprav tohto postupu sa prihliada na kapitolu X čl. 62.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20 Článok 59 odsek 1

1. Najneskôr do **1. januára 2007** členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli všetky postupy a formality, pokiaľ ide o sprístupnenie informácií ustanovených v článku 6, článku 51 ods. 1 a článku 56 ods. 2 elektronickými prostriedkami.

1. Najneskôr do **30. júna 2007** členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli všetky postupy a formality, pokiaľ ide o sprístupnenie informácií ustanovených v článku 6, **článku 50 ods. 1a**, článku 51 ods. 1 a článku 56 ods. 2 elektronickými prostriedkami.

Odôvodnenie

Tento návrh, ktorý predložila Komisia, nebude schválený do polovice roka 2006. Ak berieme do úvahy lehotu na transpozíciu takejto smernice, ktorá podľa skúseností predstavuje asi 12-18 mesiacov, sa zdá byť termín 30. júna 2007 realistickejší. Článok 50 ods. 1a dopĺňa navrhnutý postup vyhlásenia štatútu priestoru bez výskytu chorôb.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21 Článok 61 odsek 1

1. **Článok 15 ods. 1** sa môže zmeniť a doplniť v súlade s postupom uvedeným v článku 62 ods. 2 po konzultácii s príslušným vedeckým výborom.

1. **Článok 50 ods. 1a** sa môže zmeniť a doplniť v súlade s postupom uvedeným v článku 62 ods. 2 po konzultácii s príslušným vedeckým výborom.

Odôvodnenie

Prostredníctvom článku 50 ods. 1a sa zavádza ustanovenie pre prípadnú zmenu postupu vyhlásenia štatútu priestoru alebo zóny bez výskytu chorôb v rámci postupu výboru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22
Príloha V časť II odsek 3 názov

3. Priestory zahrňujúce jednu alebo viac individuálnych fariem, v ktorých stav chorôb nezávisí od stavu chorôb okolitých prírodných vôd

3. (netýka sa slovenského prekladu)

Odôvodnenie

Oprava sa týka prinajmenšom nemeckej jazykovej verzie. Ostatné jazykové verzie by sa mali preto tiež skontrolovať.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23
Príloha V časť II odsek 3 bod 3.2.(a)

a) prostredníctvom závodu na úpravu vody, ktorý je schopný deaktivovať príslušný choroboplodný zárodok. ***Takúto úpravu vody nie je však prijateľné používať v priestore bez výskytu chorôb, v ktorom sa choroba vyskytuje vo vode zásobujúcej čističku vôd.***

a) prostredníctvom závodu na úpravu vody, ktorý je schopný deaktivovať príslušný choroboplodný zárodok, ***aby sa znížilo riziko zavedenia choroby na prijateľnú úroveň.***

Odôvodnenie

Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh slúži objasneniu veci.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24
Príloha V časť II odsek 3 bod 3.6.a (nový)

3.6a. Vykonávacie opatrenia vzťahujúce sa na odsek 3.2 písm. a) sa ustanovia v súlade s postupom uvedeným v článku 62 ods. 2.

Odôvodnenie

Bližšie podrobnosti k zásobovaniu priestoru vodou by sa mali nachádzať vo vykonávacích opatreniach.

BEGRÜNDUNG

EINLEITUNG

Die Aquakultur ist vor allem für ländliche Gebiete und die Küstengebiete der Gemeinschaft ein wichtiger Wirtschaftszweig. Laut Europäischer Kommission produzierte im Jahr 2004 die gemeinschaftliche Aquakulturwirtschaft Fische, Weichtiere und Krebstiere im Werte von über 2,5 Mrd. €. Finanzielle Verluste infolge von Krankheiten (hohe Mortalität, verringertes Wachstum und Qualitätsverluste) werden jedoch auf 20 % des Produktionswertes geschätzt. Mit diesem Vorschlag sollen moderne, gezielte Vorschriften eingeführt werden, um diese Kosten zu verringern. Schon eine Kostensenkung um 20 % würde eine Wertsteigerung von 100 Mio. € jährlich bedeuten. Gleichzeitig gilt es die Gefährdung von wild lebenden Wassertieren durch die Aquakulturwirtschaft zu minimieren.

Derzeit regeln 3 verschiedene Richtlinien die Hygienevorschriften für den Handel mit Tieren und anderen Erzeugnissen der Aquakultur sowie die Mindestmaßnahmen für die Bekämpfung bestimmter Muschel- und Fischkrankheiten (91/67/EWG; 93/53/EWG; 95/70/EG). Die bisherigen Vorschriften schützen die zum Zeitpunkt des Erlasses wichtigsten Aquakultursektoren der Gemeinschaft, namentlich die Salmoniden- (Forellen und Lachs) und Austernzucht. Angesichts der Weiterentwicklung und Diversifizierung des Sektors müssen diese Regelungen aktualisiert werden, um dem größeren Spektrum an Aquakulturstrukturen und den bedeutenden Entwicklungen innerhalb der Industrie, den in 15 Jahren der Anwendung der geltenden Vorschriften gemachten Erfahrungen sowie wissenschaftlichen Fortschritten auf diesem Gebiet Rechnung tragen. Eine Aktualisierung ist außerdem angezeigt, um das EU-Recht mit internationalen Übereinkommen und Normen der Welthandelsorganisation (WTO) und den Normen der Weltorganisation für Tiergesundheit (OIE) in Einklang zu bringen.

ZIEL DES VORSCHLAGS

Das Hauptziel des vorliegenden Vorschlags ist es, die Wettbewerbsfähigkeit der gemeinschaftlichen Aquakulturerzeuger zu verbessern.

Dazu sollen zum einen die drei derzeit gültigen Richtlinien mit tierseuchenrechtlichen Vorschriften für die Vermarktung und mit Mindestmaßnahmen für die Bekämpfung von Krankheiten zum vorliegenden Richtlinienvorschlag kodifiziert und dabei an die heutigen Bedürfnisse angepasst und erweitert werden. Zum anderen ist eine Gleichbehandlung von Landtierkrankheiten und Wassertierkrankheiten beabsichtigt.

Dabei wurde bewusst das Rechtsinstrument der Richtlinie gewählt, um den Mitgliedstaaten einen größeren Spielraum zu geben und ihnen mehr Verantwortung bei der Durchführung zu übertragen, um so den unterschiedlichen Bedingungen und Strukturen in der europäischen Aquakultur besser gerecht zu werden. Dies entspricht auch dem Prinzip der Subsidiarität.

INHALT DES VORSCHLAGS

Der Vorschlag umfasst 11 Kapitel und acht Anhänge.

Kapitel I legt den Gegenstand und den Geltungsbereich der Richtlinie fest. Darüber hinaus werden wichtige Begriffe im Zusammenhang mit der Aquakulturwirtschaft definiert. Weitere technische Definitionen gelten gemäß Anhang I.

Kapitel II regelt die Zulassung von Aquakulturanlagen und Verarbeitungsbetrieben sowie

Bestimmungen zur Buchführung, der Registrierung und Überwachung durch die zuständige Behörde und der Überwachung der Tiergesundheit.

Kapitel III umfasst Tiergesundheitsvorschriften für das Inverkehrbringen von Tieren aus Aquakultur und ihren Erzeugnissen. Neben allgemeinen Vorschriften werden Bestimmungen für Tiere aus Aquakulturen für die Zucht und die Wiederaufstockung, für den menschlichen Verzehr, das Aussetzen von wild lebenden Wassertieren sowie das Inverkehrbringen von Zierarten unterschieden.

Kapitel IV regelt die Einfuhr von Tieren aus Aquakultur und ihren Erzeugnissen aus Drittländern. Dieser Abschnitt enthält Bestimmungen wie die Liste von Drittländern und Teilen von Drittländern zu erstellen ist, aus denen die Einfuhr von Tieren und Erzeugnissen aus Aquakultur zugelassen ist, und welche Dokumente zur Einfuhr notwendig sind.

Kapitel V regelt die Seuchenmitteilung und die Mindestvorschriften für die Bekämpfung von exotischen und nicht exotischen Wassertierkrankheiten gemäß Anhang III Teil II bei Tieren in Aquakultur und frei lebenden Wassertieren. Außerdem werden Bekämpfungsmaßnahmen von neu auftretenden Krankheiten sowie von Krankheiten, die nicht in Anhang III Teil II aufgeführt sind, erläutert.

Kapitel VI regelt die Erstellung und Genehmigung von Bekämpfungs- und Tilgungsprogrammen sowie deren Inhalt und Laufzeit. Die Mitgliedstaaten werden aufgefordert Krisenpläne für neu auftretende und exotische Krankheiten zu erstellen. Die Impfung von Wassertieren ist außer in Verbindung mit Bekämpfungsmaßnahmen und Tilgungsprogrammen sowie den Krisenplänen verboten.

Kapitel VII umfasst Regelungen zum Seuchenfreiheitsstatus von Mitgliedstaaten, Zonen und Kompartimenten. Seuchenfreie Mitgliedstaaten, Zonen und Kompartimente sind in einer aktualisierten Liste zu führen. Außerdem wird die Erhaltung, Aussetzung und Wiederherstellung des Seuchenfreiheitsstatus festgelegt.

Kapitel VIII enthält Bestimmungen für die Ernennung, Voraussetzungen und Aufgaben zuständiger Behörden, gemeinschaftlicher und nationaler Referenzlaboratorien sowie zur Festlegung von Diagnosemethoden.

Kapitel IX enthält Bestimmungen für Vor-Ort-Kontrollen und Buchprüfungen durch Sachverständige der EU-Kommission, für die elektronische Datenübermittlung zwischen den Mitgliedstaaten und der Kommission sowie für angemessene und wirksame Sanktionen bei Verstößen gegen diese Richtlinie.

Kapitel X legt das Verfahren fest, mit dem die Anhänge und Durchführungsvorschriften dieser Richtlinie geändert werden können. Dabei wird die Kommission von einem ständigen Ausschuss für die Lebensmittelkette und Tiergesundheit unterstützt.

Kapitel XI umfasst die Übergangs- und Schlussbestimmungen. Die drei derzeit geltenden Richtlinien (91/67/EWG; 93/53/EWG; 95/70/EG) werden nach Ablauf der entsprechenden Übergangsfrist aufgehoben. Des Weiteren werden die Möglichkeit von Übergangsvorschriften, sowie die Umsetzung und das Inkrafttreten dieser Richtlinie festgelegt.

Anhang I enthält technische Definitionen, die über die Begriffsbestimmungen in Kapitel I hinaus gelten.

Anhang II zählt verbindliche Einträge im amtlichen Register für zugelassene Aquakulturanlagen und Verarbeitungsbetriebe gemäß Kapitel II auf.

Anhang III listet exotische und nicht exotische Krankheiten von Fischen, Weichtieren und Krebstieren sowie dafür empfängliche Arten auf und legt Kriterien für die Auflistung der Krankheiten fest.

Anhang IV legt, gestaffelt nach Risikoniveau und Seuchenstatus, die Art und Häufigkeit der Gesundheitsüberwachung und Kontrolle von Zuchtbetrieben und Weichtierzuchtgebieten fest.

Anhang V enthält die Bedingungen für die Erklärung der Seuchenfreiheit eines Mitgliedstaats, einer Zone oder eines Kompartiments gemäß Kapitel VII.

Anhang VI definiert die Funktionen und Aufgaben von gemeinschaftlichen und nationalen Referenzlaboratorien sowie von Diagnoselaboratorien gemäß Kapitel VIII.

Anhang VII legt Kriterien und Bedingungen für die Erstellung von nationalen Krisenplänen gemäß Kapitel VI fest.

Anhang VIII ordnet den Artikeln der drei derzeit geltenden Richtlinien (91/67/EWG; 93/53/EWG; 95/70/EG) die entsprechenden Artikel des vorliegenden Richtlinienvorschlags zu.

BEWERTUNG DES VORSCHLAGES

Der Berichterstatter unterstützt das Vorhaben der Kommission, die komplexen Rechtstexte zusammenzufassen und zu vereinfachen. Er begrüßt insbesondere auch, dass die zusammengefassten Vorschriften die Form einer Richtlinie haben werden, da so wahrscheinlich den europaweit sehr unterschiedlichen Bedingungen in der Aquakultur Rechnung getragen werden kann.

Als Auswirkungen der Richtlinie sind zu erwarten:

- Verlagerung weg von der Verhütung der Erregerverschleppung und hin zur Verhütung des Auftretens einer Seuche
- Die Mitgliedstaaten können selbst entscheiden, welche Maßnahmen zur Seuchenverhütung regional geeignet sind.
- Die Einschätzung der Seuchensituation wird durch risikoorientierte Tiergesundheitsüberwachung deutlich verbessert.
- Der administrative Aufwand für die Mitgliedstaaten und Aquakulturbetriebe dürfte begrenzt sein. Demgegenüber besteht die Möglichkeit von Finanzhilfen der Gemeinschaft für den Fall von Tötungs- und Tilgungsmaßnahmen.

ÄNDERUNGSVORSCHLÄGE

Mit den Änderungsvorschlägen bzgl. **Kapitel II** (Aquakulturanlagen und zugelassene Verarbeitungsbetriebe) zielt der Berichterstatter auf eine höhere Praktikabilität und Transparenz der neuen Vorschrift ab. Die Herkunftssicherung im Zusammenhang mit den Regelungen zur Buchführungspflicht zu setzen erscheint sinnvoll. Den Mitgliedstaaten wird zudem die Möglichkeit eingeräumt, an die jeweiligen Ländergegebenheiten angepasste Verfahren zur Sicherstellung der Rückverfolgbarkeit von Sendungen vorzusehen.

Die vorgeschlagenen Änderungen in **Kapitel III** (Tiergesundheitsvorschriften für das Inverkehrbringen von Tieren aus Aquakultur und ihren Erzeugnissen) dienen der Präzisierung und der Praktikabilität der Richtlinie. So erscheint beispielsweise für Lieferungen in oder aus einem Gebiet mit nationalem Kontrollprogramm oder mit Bekämpfungsmaßnahmen dennoch eine Tiergesundheitsbescheinigung erforderlich.

Die Änderungsvorschläge des Berichterstatters in **Kapitel VII** (Seuchenfreiheitsstatus), **Kapitel IX** (Kontrollen, elektronische Datenübermittlung und Sanktionen) und **Kapitel X** (Änderungen, Durchführungsvorschriften und Ausschussverfahren) ergeben sich aus dem Bedürfnis der Mitgliedstaaten das Verfahren zur Erklärung der Seuchenfreiheit einer Zone

oder eines Kompartiments klarer zu regeln, gleichzeitig aber die Möglichkeit einer Überprüfung dieser detaillierten Regelung zu eröffnen. Die von der Kommission vorgeschlagene Umsetzungsfrist sollte angesichts einer im Regelfall 12- bis 18-monatigen Umsetzungsfrist um sechs Monate, auf den 30. Juni 2007, verschoben werden. Eine Änderung des Annex V (Bedingungen für die Erklärung der Seuchenfreiheit eines Mitgliedstaats, einer Zone oder eines Kompartiments) bezüglich der Wasserversorgung der Kompartimente verbessert die Verständlichkeit des Textes.

SCHLUSSFOLGERUNGEN

Der Vorschlag der Kommission ist insgesamt sehr gut. Bezüglich der Praktikabilität und Transparenz muss der Richtlinienentwurf jedoch noch angepasst werden. Dazu werden im Rahmen dieses Berichts Änderungsvorschläge vorgelegt, die zum Ziel haben den Anliegen der Aquakulturbetriebe und Mitgliedstaaten gerecht zu werden.